



UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO  
CENTRO DE LETRAS E ARTES  
FACULDADE DE LETRAS

ATA 481/ 2013

ATA DA 481ª SESSÃO DA  
CONGREGAÇÃO DA FACULDADE  
DE LETRAS DA UFRJ, REALIZADA  
EM 28.05.2013.- .....

1 Aos vinte e oito dias do mês de maio do ano de dois mil e treze, iniciou-se, às catorze  
2 horas e quinze minutos, a quadringentésima octogésima primeira Sessão da  
3 Congregação da Faculdade de Letras da Universidade Federal do Rio de Janeiro, em  
4 caráter extraordinário, na Sala D-110, com a participação de docentes, técnicos-  
5 administrativos e alunos, presidida pela Professora Doutora Eleonora Ziller  
6 Camenietzki, Professor Adjunto, Diretora; Professora Doutora Cláudia Fátima Morais  
7 Martins, Professor Adjunto, Substituta Eventual da Diretora e Diretora Adjunta de Apoio  
8 Acadêmico; Professora Doutora Filomena de Oliveira Azevedo Varejão, Professor  
9 Adjunto, Diretora Adjunta de Ensino e Corpo Discente; Professora Doutora Danúcia  
10 Torres dos Santos, Professor Adjunto, Diretora Adjunta de Cultura e Extensão;  
11 Professora Doutora Maria Lúcia Guimarães de Faria, Professor Adjunto, Chefe do  
12 Departamento de Letras Vernáculas; Professora Doutora Érica Schlude Wels, Professor  
13 Adjunto, Chefe do Departamento de Letras Anglo-Germânicas; Professora Doutora  
14 Kristine Sue Stenzel, Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Linguística e  
15 Filologia; Professora Doutora Maria Lizete dos Santos, Professor Associado, Chefe do  
16 Departamento de Letras Neolatinas; Professora Doutora Bianca Graziela Gomes da  
17 Silva, Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Letras Orientais e Eslavas;  
18 Professora Doutora Flávia Trocoli Xavier da Silva, Professor Adjunto, Chefe do  
19 Departamento de Ciência da Literatura; Professora Mestre Katia Teonia Costa de  
20 Azevedo, Professor Assistente, Chefe do Departamento de Letras Clássicas;  
21 Professora Doutora Elena Cristina Palmero Gonzalez, Professor Titular, LEN; Professor  
22 Doutor João Antonio de Moraes, Professor Titular, LEV; Professora Doutora Beatriz  
23 Vieira de Resende, Professor Titular, LEL; Professora Doutora Celina Maria Moreira de  
24 Melo, Professor Titular, LEN; Professor Doutor Jorge Fernandes da Silveira, Professor  
25 Titular, LEV; Professora Doutora Silvia Figueiredo Brandão, Professor Associado, LEV;  
26 Professora Doutora Violeta Virgínia Rodrigues, Professor Associado, LEV; Professora  
27 Doutora Maria Carlota Amaral Paixão Rosa, Professor Associado, LEF; Professora

28 Doutora Deize Vieira dos Santos, Professor Associado, LEF; representantes dos  
29 técnicos-administrativos Maria Denise Portella Paim Genovese, Luís Ricardo de  
30 Almeida Queiroz e Marcos Francisco de Jesus. Justificaram ausência: Professora  
31 Doutora Maria Eugênia Lammoglia Duarte, Professor Titular, LEV; Professora Doutora  
32 Tatiana Oliveira Ribeiro, Professor Adjunto, LEC; Professor Mestre Luiz Karol,  
33 Professor Assistente, LEC; **Informes:** A professora Eleonora Ziller iniciou a sessão  
34 informando que não haveria leitura da ata da última sessão, uma vez que o documento  
35 ainda não estava pronto. Em seguida, a professora Filomena Varejão comentou sobre  
36 o problema de horários da disciplina Prática de Ensino no curso noturno. Disse que  
37 existe uma proposta de acordo de revezamento entre a Faculdade de Letras e a  
38 Faculdade de Educação para ministrar esta disciplina, com possibilidade das aulas  
39 serem ministradas aos sábados. Após serem levantados alguns problemas referentes à  
40 viabilidade das aulas aos sábados, foi decidido que haveria convocação do NDE, em  
41 caráter de urgência, para discutir a questão, em reunião marcada para o dia 04/06/13.  
42 Ainda com a palavra, a professora Filomena Varejão informou que já foi publicado o  
43 relatório parcial referente ao termo de compromisso firmado com o MEC, e que o  
44 relatório final tem previsão para ser publicado no final do ano. A professora Claudia  
45 Martins informou que será encaminhado ao CONSUNI recurso com relação ao parecer  
46 do CEG, referente ao pedido de mudança de habilitação – casos excepcionais.  
47 Esclareceu que os alunos envolvidos tomaram ciência do parecer e foram orientados  
48 quanto às dificuldades nas inscrições em disciplinas. Foi discutido o problema da aluna  
49 Alessandra Santos, que teve o pedido de mudança de habilitação negado. A mesma  
50 colou grau em bacharelado em Letras - Português/Literaturas, entretanto seu curso de  
51 origem é Português/Latim. Foi informado que a Câmara de Corpo Discente solicitou  
52 uma reunião com a Unidade para discutir o caso da aluna. A professora Eleonora Ziller  
53 esclareceu que a situação da aluna era uma prática comum à época e que os alunos  
54 eram orientados a proceder dessa forma. Entretanto, com o fim da AGF, esse  
55 procedimento não vem sendo mais utilizado. Finalizou, dizendo o ideal é reunir os  
56 casos excepcionais e enviá-los através de recurso ao CONSUNI para solucioná-los ao  
57 mesmo tempo. A professora Celina Melo complementou, destacando a importância de  
58 inserir dados relativos a esse problema, na preparação do recurso. Em seguida, a  
59 professora Eleonora Ziller explicou sobre os critérios utilizados para a seleção dos  
60 alunos que poderiam mudar a habilitação. Em outro informe, a professora Maria Carlota  
61 informou que existe uma nova exigência de que os projetos de pesquisa devem ser  
62 cadastrados na Plataforma Brasil e ser aprovados em um Comitê de Ética em

63 Pesquisa, vinculado à Unidade. A professora sugeriu que a Unidade se vincule a um  
64 dos Comitês existentes e posteriormente seja criado um Comitê próprio. A professora  
65 Ângela Correa ressaltou que alguns periódicos não publicam pesquisas realizadas sem  
66 essa aprovação. E que haverá, em breve, reunião com representantes de CFCH para  
67 esclarecer a forma de criação do Comitê. Em seguida, os chefes de Departamento  
68 indicaram os nomes dos docentes que irão atuar como pareceristas dos resumos da  
69 JIC, a saber: Marcelo Diniz e Flávia Trocolli (LEL); Tânia Martins (LEC); Bianca  
70 Graziela (LEO); Érica Schlude Wels (LEG); Violeta Rodrigues e Maria Lúcia (LEV);  
71 Maria Carlota, Aléria Lage e Deize Vieira (LEF). A professora Claudia Martins explicou  
72 que os docentes serão cadastrados até o dia 5 de junho e os mesmos terão o prazo de  
73 10 a 24 de junho para ler e corrigir os resumos. Posteriormente, a professora Eleonora  
74 Ziller informou que na próxima Congregação, estará presente o professor Carlos  
75 Vainer, do Fórum de Ciência e Cultura. O mesmo irá apresentar projetos de integração  
76 entre o FCC e a Faculdade de Letras. A professora Celina Melo comentou sobre a  
77 última edição da Revista Interfaces, ligada ao CLA, que em sua última edição teve  
78 como tema acervos e registro de memória. A revista abordou, entre outros temas, o  
79 acervo de Augusto Boal, que está sendo administrado através de parceria entre a  
80 Faculdade de Letras e o FCC. A professora Eleonora Ziller informou que a cerimônia  
81 de emergência do professor Ronaldo Lima Lins foi agendada pelo Gabinete do Reitor  
82 para o dia 14 de junho. **Ordem do dia:** A professora Eleonora Ziller apresentou a  
83 priorização das vagas referentes a COTAV 2013, que foram ordenadas em Conselho  
84 Departamental anterior, da seguinte forma: 1- Hebraico; 2- Espanhol; 3- Linguística; 4-  
85 Literaturas Africanas; 5- Literatura Inglesa; 6- Teoria Literária; 7- Grego; 8- Grego; 9-  
86 Literatura Portuguesa; 10- Francês; 11- Linguística; 12- Teoria Literária; 13- Japonês;  
87 14- Língua Alemã; 15- Espanhol; 16- Teoria Literária; 17- Latim; 18- Linguística; 19-  
88 Língua Inglesa; 20- Língua Portuguesa; 21- Árabe; 22- Literatura Brasileira; 23-  
89 Grego; 24- Linguística; 25- Russo; 26- Língua Inglesa; 27- Italiano; 28- Árabe; 29-  
90 Língua Alemã; 30- Latim; 31- Português Língua Estrangeira (PLE); 32- Linguística; 33-  
91 Língua Inglesa; 34- Literaturas Africanas; 35- Língua Inglesa; 36- Literatura Portuguesa;  
92 37- Língua Portuguesa; 38- Língua Inglesa; 39- Literatura Brasileira; 40- Literatura  
93 Portuguesa; 41- Língua Portuguesa; 42- Literatura Brasileira; 43- Língua Portuguesa;  
94 44- Literatura Brasileira; 45- Língua Portuguesa; 46- Língua Portuguesa; 47- Língua  
95 Portuguesa; 48- Língua Portuguesa. A professora informou, ainda, que os pedidos de  
96 LIBRAS e mandarim serão solicitados através de pedidos em separado, em virtude da  
97 política de expansão da Universidade. E que estão sendo pleiteadas, junto a Reitoria, a

98 4 vagas referentes à expansão do REUNI. Logo após, a professora Eleonora Ziller  
99 elogiou o eficiente trabalho da Chefe do Setor de Pessoal, Denir Vieira, na elaboração  
100 dos relatórios utilizados no pedido de vagas da COTAV. Em seguida, a professora  
101 Sílvia Brandão pediu esclarecimentos sobre a forma utilizada para a priorização das  
102 vagas. A professora Maria Lúcia esclareceu que foi feita uma proposta de priorização  
103 inicial, considerando que atualmente todos os Departamentos possuem grandes  
104 necessidades, e sugeriu que, a partir das vagas recebidas, houvesse uma nova  
105 organização, com base em outros critérios. A professora Celina Moreira destacou a  
106 importância de haver um parecer contendo a forma de priorização e os critérios  
107 utilizados. Complementando, a professora Eleonora Ziller informou que esta é uma  
108 indicação inicial e que, de acordo com a quantidade de vagas recebidas, o  
109 ordenamento poderá ser discutido para uma deliberação final. A priorização da  
110 Faculdade de Letras foi aprovada, com três abstenções. Ainda com a palavra, a  
111 professora informou que, conforme orientação recebida do CONSUNI, o cálculo para  
112 proporcionalidade para representantes da Congregação é de 70% de docentes e 30%  
113 de não docentes. Deste percentual, a divisão será feita entre alunos e técnicos-  
114 administrativos, os quais devem apresentar propostas para que seja discutida a  
115 quantidade de representantes de cada uma das classes. Em outro assunto, foi  
116 aprovado quanto ao mérito o pedido de cotutela entre a UFRJ/PPG em Linguística e a  
117 Universidade de Aix-Marseille. Este processo foi reenviado à Pós-Graduação para que  
118 fossem incluídos documentos necessários. Em seguida, foram homologados os  
119 seguintes pontos: Coordenador Pedagógico do Departamento LEG: professor Rogério  
120 Casanovas Tilio; representantes do COAA (LEG): Rodrigo Borba (Titular) Érica Wels  
121 (Suplente) e representante do Núcleo Docente Estruturante: Maria Eugênia Lammoglia  
122 Duarte (LEV). Logo após, foi aprovado o pedido de Alteração das ementas de Libras e  
123 inclusão de disciplinas de Libras. Foi aprovado o termo aditivo de convênio entre a  
124 UFRJ e a Universidade de Lisboa. Foi feita a apresentação do relatório, referente à  
125 licença de pós-doutorado da professora Violeta Virgínia Rodrigues e, posteriormente,  
126 apresentado e aprovado o projeto Ludoteca do Cunha. Logo depois, a Congregação  
127 manifestou, por unanimidade, votos de solidariedade e apoio à professora Sílvia  
128 Becher, que vem enfrentando problemas de saúde. Em outro assunto, foram  
129 apresentados os pedidos de vagas de professor substituto 2013.2, a saber: **LEF** –  
130 Linguística (2 vagas novas) – lista de espera: Júlia Langer de Campos e Mariana  
131 Ximenes Bastos; Filologia (1 renovação) Deise Cristina de Moraes Pinto; **LEL** – Teoria  
132 Literária (1 renovação) – Luiz Guilherme Ribeiro Barbosa; **LEN** – Francês (1

133 renovação) – Maxwel de Souza Rodrigues; **LEG** – Inglês (5 vagas novas), Inglês (1  
134 renovação) – Bruna Scheiner Gomes Pimenta, Alemão (1 vaga nova) – Lista de  
135 espera: Adriana Freitas Mesquita; **LEV** – Língua Portuguesa (4 vagas novas), Literatura  
136 Brasileira (1 vaga nova) – lista de espera: Gregory Magalhães Costa, Literatura  
137 Portuguesa (2 vagas novas) e Literatura Brasileira (1 renovação) – Marcos Estevão  
138 Gomes Pasche; **LEC** – Latim (2 vagas novas) e Grego (2 vagas novas). Logo após,  
139 foram aprovados os seguintes assuntos: **1- Exclusão de Disciplinas:** Flavio Augusto  
140 dos Santos Pinto- Inglês I; Rejane Moraes Silva – Latim Genérico I; Maira Silva Condelo  
141 - LIBRAS I; **2- Inclusão de Disciplinas:** Diego Barbosa Dantas- Linguística III; **3-**  
142 **Progressão Horizontal:** da professora Marci Dória Passos, de Professor Adjunto II  
143 para III com 8900 pontos e de III para IV 8050 pontos; da professora Kristine Sue  
144 Stenzel, de Professor Adjunto II para III com 10.000 pontos; da professora Aléria  
145 Cavalcante Lage, de Professor Adjunto I para II com 8975 pontos. **4- Estágio**  
146 **Probatório:** da professora Marília Santanna Villar com 9500 pontos. **5- Revalidação**  
147 **de Diploma:** de Fabrizio Rusconi em Letras, modalidade única Italiano; **6-**  
148 **Afastamento do país:** da Érica Schlude Wels para Aachen, Alemanha, entre os dias  
149 01 e 20 de julho de 2013; da professora Kristine Sue Stenzel para Split, Croácia, entre  
150 os dias 16 e 22 de setembro de 2013; da professora Maria Maura da Conceição  
151 Cezário para Genebra, Suíça, entre os dias 18 e 30 de julho de 2013; da professora  
152 Lillian Vieira Ferrari para Alberta, Canadá, entre os dias 23 e 28 de junho de 2013; do  
153 professor Marcelo Jacques de Moraes para Paris e Cerisy La Salle, França, entre os  
154 dias 08 de julho e 03 de setembro de 2013; da professora Monica Maria Rio Nobre para  
155 Salamanca, Espanha, entre os dias 27 e 31 de maio de 2013; da professora Carolina  
156 Ribeiro Serra para Lisboa, Portugal, entre os dias 21 de junho e 01 de julho de 2013;  
157 da professora Maria Eugênia Lammoglia Duarte para França, entre os dias 14 e 23 de  
158 julho de 2013; da professora Vera Paredes para Nancy, França, entre os dias 15 e 20  
159 de julho de 2013. **7- Afastamento da sede:** da professora Márcia Atálla Pietroluongo  
160 para realização de pós-doutorado na PUC-RJ, no período de 01 de agosto de 2013 a  
161 31 de julho de 2014; **8- Renovação de Contrato de Professor Temporário de**  
162 **LIBRAS:** Clarissa Luna Borges Fonseca Guerreta e Luiz Carlos Barros Freitas; **9-**  
163 **Pedidos de diárias, passagens e taxa de inscrição:** para a professora Katia Teonia  
164 Costa de Azevedo para participar do XIX Congresso da Sociedade Brasileira de  
165 Estudos Clássicos (SBEC) e I Simpósio Luso-Brasileiro de Estudos Clássicos a serem  
166 realizados de 08 a 12 de julho de 2013 na Universidade de Brasília (UNB); para a  
167 professora Ana Thereza Basílio Vieira para participar do XIX Congresso da Sociedade

168 Brasileira de Estudos Clássicos (SBEC) e I Simpósio Luso-Brasileiro de Estudos  
169 Clássicos a serem realizados de 08 a 12 de julho de 2013 na Universidade de Brasília  
170 (UNB); **10- Comissões avaliadoras:** de Progressão Horizontal das professoras Érica  
171 Schlude Wels, Mergenfel Vaz Ferreira e Sonia Branco Soares composta pelos  
172 membros efetivos Selma Faria (Associado – FL), Ana Alencar (Associado – FL) e  
173 Isabel Martins (Associado – CCS) e como membros suplentes Álvaro Alfredo Bragança  
174 Junior (Associado – FL) e Gracilda Alves (Associado – IH); Nada mais tendo sido  
175 tratado, a Diretora deu a reunião por encerrada às dezesseis horas e quarenta e cinco  
176 minutos e eu, Substituto Eventual do Secretário, Douglas Di Cavalcanti Lima, lavrei a  
177 presente Ata. Rio de Janeiro, vinte e oito de maio do ano de dois mil e treze.-.-.-.-.-.